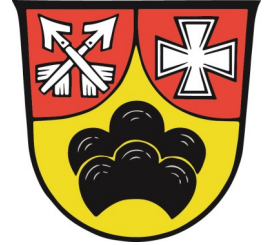


# MITTEILUNGSBLATT

## GEMEINDE STETTEN



Telefon: 08261/3886; E-Mail: rathaus@stetten-schwaben.de

Sprechzeiten: Dienstag 10 - 12 Uhr und Donnerstag 15 - 18 Uhr

2017/41

Donnerstag, 12. Oktober 2017

### Informationen für unsere Bürger

#### Bekanntmachung

Planfeststellung für das Bauvorhaben „PFA 5.1 – ABS. 48 Ausbaustrecke München – Lindau – Grenze D/A, Planfeststellungsabschnitt 5.1 Stetten: Elektrifizierung und Ausbaumaßnahmen von Bahn-km 19,912 bis Bahn-km 26,000 der Strecke 5360 Buchloe – Memmingen in den Gemeinden Stetten und Kammlach sowie in der Stadt Mindelheim mit Baustelleneinrichtungsflächen sowie trassenfernen naturschutzrechtlichen Kompensationsmaßnahmen in der Gemarkung Stetten bei Bahn-km ca. 23,7 bis Bahn-km ca. 24,3, in der Gemarkung Gernstall bei Bahn-km ca. 22,0 (in der Nähe des Unggenrieder Weihers), in der Gemarkung Gernstall bei Bahn-km ca. 21,0 sowie in der Gemarkung Mindelheim bei Bahn-km ca. 16,4 bis Bahn-km ca. 16,65 (im Bereich des PFA 5)“.

Der Planfeststellungsbeschluss des Eisenbahn-Bundesamtes, Außenstelle München, vom 31.08.2017, Az. 611ppa/013-2015#021, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich der Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom **12.10.2017 bis 26.10.2017**

in der Gemeindekanzlei der Gemeinde Stetten, Unggenrieder Str. 3, 87778 Stetten, während der Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

### Informationen für unsere Bürger

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch nach vorheriger Terminvereinbarung beim Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle München, Arnulfstr. 9/11, 80335 München, eingesehen werden.

Mit dem Ende der gesetzlichen Auslegungsfrist von zwei Wochen gilt der Beschluss den Betroffenen gegenüber, an die keine persönliche Zustellung erfolgt ist, als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz).

*Linzling*

*Erster Bürgermeister*

#### LEW-Energieberatung vor Ort

Die Lechwerke (LEW) kommen nach Dirlawang: Die nächste LEW-Energieberatung vor Ort findet statt am **Donnerstag, 12.10.2017 von 14:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus in Dirlawang**. Der LEW-Energieberater informiert Haus- und Wohnungsbesitzer, Bauherren und Renovierer sowie alle anderen Interessierten ausführlich über den effizienten Umgang mit Energie. Wertvolle Energiespartipps und eine computergestützte Beratung rund um die LEW-Stromprodukte ergänzen das Informationsangebot. Weitere Informationen zum Thema Energieeffizienz gibt es im Internet unter [www.lew.de](http://www.lew.de).

## Vereinsmitteilungen

### Schützenverein „Hochfürst“ Erisried

Die Preisverteilung des diesjährigen Hochfürstpokalschießens findet am **Freitag, 13.10.2017** um 20:00 Uhr in Frechenrieden statt.

*Die Vorstandschaft*

### Feuerwehr Stetten

#### Kirchweihfeier am 14.10.2017 beim Gemeindebauhof Stetten

Es ist wieder soweit. Am **Samstag, 14.10.2017** wird ab 14:00 Uhr am Gemeindebauhof in Stetten wieder das Kirchweihfeuer angezündet.

*Dazu laden wir alle Bürger aus der Gemeinde herzlich ein.*

Die Feuerwehr verköstigt Sie mit Grillwürsten, Pommes, Getränken und den hausgemachten „Kirchweih-Kichla“.

Die Ministranten aus Stetten bieten wieder Kuchen und heiße Getränke an. Auf Euer zahlreiches Kommen und das gesellige Beisammensein freuen sich die Feuerwehr Stetten und die Stettner Ministranten.

### Feuerwehr Stetten

Liebe Kameraden, am Samstag treffen wir uns ab 09:00 Uhr am Gemeindehof für den Aufbau des Kirchweihfeuers. Ich bitte um zahlreiches Erscheinen.

*Die Vorstandschaft*

### Spiele des FC 98 Auerbach/Stetten

#### **B-Klasse 2**

Sonntag, 15.10.17, 15:00 Uhr  
SV Schlingen - FC 98 II

#### **B-Jugend**

Freitag, 13.10.17, 18:00 Uhr  
(SG) FC 98 - TSV Mindelheim (in Auerbach)

## Vereinsmitteilungen

### Spiele des FC 98 Auerbach/Stetten

#### **C-Jugend**

Samstag, 14.10.17, 14:00 Uhr  
Olympia Neugablonz - (SG) FC 98 II

Sonntag, 15.10.17, 10:30 Uhr  
SG Breitenbrunn - (SG) FC 98

#### **D-Jugend**

Freitag, 13.10.17, 18:00 Uhr  
(SG) FC 98 - SG Heimertingen (in Dirlewang)

Samstag, 14.10.17, 12:30 Uhr  
JFG Singoldtal II - (SG) FC 98 II

#### **E-Jugend**

Freitag, 13.10.17, 18:00 Uhr  
FC 98 - FC Rammingen (in Stetten)

#### **F-Jugend**

Freitag, 13.10.17, 18:00 Uhr  
SV Sal. Türkheim II - FC 98 II

Sonntag, 15.10.17, 10:00 Uhr  
SG Eppishausen - FC 98

### Teilnehmergemeinschaft Stetten IV - Dorferneuerung

Einladung zur Vorstandssitzung der Teilnehmergemeinschaft Stetten IV am **Montag, 16.10.2017** um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Stetten.

#### Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Stellungnahme des ALE Schwaben (BD Kreye)
2. Aktueller Stand der Gemeindevorhaben zur Ortsdurchfahrt Erisried (1. Bgm. Linzing)
3. Informationen über eine Ergänzungsplanung (Parkplätze im Kirchengemeinde Erisried)
4. Bestellung eines stv. Pflanzmeisters
5. Weiteres Vorgehen
6. Sonstiges

## Vereinsmitteilungen

### Generalversammlung des TSV Stetten

Einladung zur Generalversammlung des TSV Stetten am **Samstag, 28.10.2017** ab 20:00 Uhr im Sportlerheim.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Berichte
  1. Tätigkeitsbericht des 1. Vorsitzenden
  2. Berichte der einzelnen Abteilungen
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung für 2016/2017
5. Ehrungen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten. Interessierte Freunde des Vereins sind herzlich willkommen.

## Vereinsmitteilungen

### FC 98 Auerbach/Stetten und SV Auerbach

#### „Zumba for Kids jr.“ (5 - 8 Jahre)

Das angesagte Fitness- und Tanz-Workout zu lateinamerikanischer Musik für die Kleinsten. Musik, Tanz, Spiel für 4 - 7 Jahre.

Bitte Sportkleidung, -schuhe und Trinkflasche mitbringen.

Probetermine – hierzu muss niemand Mitglied im SV Auerbach sein! **Donnerstag, 19.10. und 26.10.2017** um 15:45 Uhr im Sportheim in Oberauerbach.

#### „Zumba for Kids“ (8 - 14 Jahre)

Das angesagte Fitness- und Tanz-Workout zu lateinamerikanischer Musik für die großen Kids. Musik, Tanz, Spiel ab 8 Jahre.

Bitte Sportkleidung, -schuhe und Trinkflasche mitbringen.

Probetermine – hierzu muss niemand Mitglied im SV Auerbach sein! **Freitag, 20.10. und 27.10.17** um 18:45 Uhr im Sportheim in Oberauerbach.

## Veranstaltungen

### Weinfest in Erisried

Am Samstag, **14. Oktober 2017** um **20:00 Uhr** findet wieder unser traditionelles **Weinfest** im Gasthaus Pfarrstadl in Erisried statt.

Dieses Jahr mit dabei:

Als Gastchor der Kirchenchor Willofs, sowie der Männerchor und der gemischte Chor aus Erisried.

Anschließend spielt Christian Nägele auf zum Tanz.

*Auf euren Besuch freut sich die Sängergemeinschaft Erisried.*

### Einladung zum Weinfest des Männerchores Dirlewang

Am **Samstag, 14. Oktober um 20:00 Uhr** veranstaltet der Männerchor Dirlewang in der Dirlewanger Turn- und Festhalle sein traditionelles **Weinfest mit Tanz**. Hierzu möchten wir die gesamte Bevölkerung herzlich einladen. Als Gastchor konnte der Männergesangverein Woringen gewonnen werden. Nach den gesanglichen Darbietungen spielt die Band „Fire Dance“ zum Tanz auf. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Gönnen Sie sich ein paar vergnügliche und unterhaltsame Stunden im Kreis der Dirlewanger Sänger. Platzreservierungen sind unter Tel. 0171-8668608 (Christian Zoller) oder Tel. 08267-1215 (Markus Mayrock) möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auch im Internet:

[www.maennerchor-dirlewang.de](http://www.maennerchor-dirlewang.de)

*Die Vorstandschaft*

## Veranstaltungen

### Frauenfrühstück in Oberegg

Der Pfarrgemeinderat Oberegg lädt alle Frauen zum gemeinsamen Frühstück mit anschließendem Vortrag am **Samstag, 21.10.2017 um 09:00 Uhr**, ins Sportheim ein. Als Referentin konnten wir Frau Rita Eberle, Gemeindefreferentin und Klinikseelsorgerin aus Pfronten, gewinnen. Sie wird uns in Ihrer kurzweiligen Art zum Nachdenken anregen über das Thema: „Wie bete ich? – Wie pflege ich meine Beziehung zu Gott?“ Unkostenbeitrag: 6,- €. Damit wir für das Frühstück besser planen können, bitten wir um Voranmeldung, bei Marion Huber (08269-960975), Bettina Halla (08269-590) oder unter [hallaoberegg@gmx.de](mailto:hallaoberegg@gmx.de) Über eine rege Teilnahme freut sich der Pfarrgemeinderat Oberegg

### Einladung zum Hoigata in der Katzbrui - Mühle

Am **Samstag, 28.10.2017** um 19:30 Uhr, findet im Saal der Katzbrui-Mühle der traditionelle Hoigata statt. Hierzu lädt die Dirlewanger Tanzmusik herzlich ein.

Es werden keine Reservierungen vorgenommen, deshalb bitten wir um rechtzeitiges Kommen! Der Eintritt ist wie immer frei.

Beim Hoigata wirken mit:

Hofmarkmusik

Autenrieder Bläser

Bärbel Bachmann aus Münsterhausen

Gempfinger Sänger

Siggi Bradl, Altenmünster

*Auf Ihren Besuch freuen sich die Dirlewanger Tanzmusik und die Mitwirkenden.*

## Veranstaltungen

### Vortrag über das Messie-Syndrom

Am **Donnerstag, 19.10.2017** von 15:00 - 17:00 Uhr im Landratsamt Unterallgäu, Raum 400, Bad Wörishofer Str. 33, Mindelheim

Referent: Michael Schröter von der Messie-Akademie München

Der Fachvortrag „Messie - ein Versuch zu verstehen“ besteht aus sieben Teilen. Der Vortrag beinhaltet u.a.:

- Grundlegende Informationen zum Messie-Syndrom, zum Vermüllungs-Syndrom und zu den „Mischformen“
- Texte einer Betroffenen
- Hilfe-Möglichkeiten - Situation der Messie-Helfer
- Fragen der Zuhörer

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt - um Anmeldung wird gebeten.

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung über Tel. 08261/995-0 oder per mail [empfang@lra.unterallgaeu.de](mailto:empfang@lra.unterallgaeu.de).

## Sonstiges

### Pfarrgemeinde Stetten

Kaffeerunde startet wieder

Es geht wieder los am **Mittwoch, 25.10.2017** nach der Hl. Messe, ca. 14:30 Uhr mit Kaffee und Kuchen im Pfarrheim in Stetten.

*Wir freuen uns auf Euch. PGR Stetten*

### Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem 90. Geburtstag möchte ich mich recht herzlich bedanken. Besonders bei Herrn Bürgermeister Linzing, dem Landrat Herrn Weirather, dem Musikverein, dem Frauenkreis, der Kirchenverwaltung, Frau Ritter und Pfarrer Joseph, dem VDK sowie der Raiffeisenbank.

Danke auch an alle Nachbarn, meinen Kindern, Enkelkindern und Urenkeln, sowie allen Verwandten für das Gelingen der schönen Feier. *Berta Ast*

### Fundsache

Beim Kinderkleider- und Spielzeugbasar ist in der Dirlewanger Turnhalle ein anthrazitgrauer Ohrstecker (kugelförmig) gefunden worden. Abzuholen im Fundamt, Rathaus Dirlewang, Zimmer 5.

## Anzeigen

### **BayPack, Stetten**

#### **Creations in Packaging**

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Verpackungsbranche mit Firmensitz in D-87778 Stetten. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben innovative Lösungen für Transport- und Regalverpackungen aus Voll- und Kompaktpappe.

Viele namhafte Markenartikelhersteller zählen zu unseren Kunden. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

#### **Mitarbeiter/in im Innendienst und Planung**

##### **Ihre Aufgaben**

- Sie steuern und koordinieren die einzelnen Produktionsabschnitte in allen Bereichen unseres Verpackungsunternehmens.
- Die einzelnen Aufträge werden von Ihnen von der Rohstoffbestellung, Sicherstellung der Arbeitsmittel bis hin zur Auslieferung betreut.
- Sie arbeiten eigenverantwortlich eng mit der Geschäftsleitung und dem Produktionsleiter zusammen.

##### **Ihr Profil**

- Sie haben eine kaufmännische Ausbildung und sind sicher im Umgang mit EDV, Word, Excel.
- Idealerweise verfügen Sie über mehrjährige praktische Erfahrung in der Verpackungsbranche.
- Sie sind durchsetzungsfähig und bereit, Neuerungen und einen stetigen Verbesserungsprozess im Unternehmen umzusetzen.
- Sie verfügen über gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

## Anzeigen

### **Packmitteltechnologe - Verpackungsmittelmechaniker Produktionsmitarbeiter Stanzerei/ Kleberei m/w**

#### **Ihre Aufgaben**

- Eigenverantwortliches Arbeiten an modernen Produktionsanlagen.
- Sicherstellung und Einhaltung der Qualitätsansprüche unserer Kunden.

#### **Ihr Profil**

- Sie haben mehrjährige praktische Erfahrung in der Verpackungsbranche.
- Sie besitzen technisches Verständnis, kombiniert mit wirtschaftlichem Denken.
- Sie sind teamfähig und bereit im 3-Schicht Betrieb zu arbeiten.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

BayPack GmbH, Herr Manfred Mayr,  
Bahnhofstraße 30, D-87778 Stetten,  
E-Mail: manfred.mayr@baypack.eu

#### **Betreuung gesucht**

Suche für meine pflegebedürftige Mutter in Stetten am Samstag und Sonntag von 15:00 - 17:00 Uhr eine Betreuung (keine schweren Arbeiten).

Tel. 0175 500 2361.

## Anzeigen

### **Stallhilfe gesucht**

für 2 x wöchentlich misten im Pferde-  
stall ( 4 - 6 Pferde) in Kirchstetten.  
Aufwand je ca. 1 Std./ 10 € Std.-Lohn.  
Tel. 08261/7399502, Fam. Panier

### Verbraucherbildung „Geld & Vorsorge“ – **Wie lege ich mein Geld sinnvoll an?** **(Teil II)**

Welche Geldanlagen sind in der aktu-  
ellen Kapitalmarktphase zu empfeh-  
len, welche nicht?

**Montag, 16.10.2017 um 19:30 Uhr,**  
Allgäufinanz-Beratung GmbH, Obere  
Hauptstr. 58, 87782 Oberegg.

**Referent:** Axel Milhard. **Kostenbei-  
trag: 7 € inkl. Getränke**

**Anmeldung** und weitere Informati-  
onen erhalten Sie unter Tel. 08269  
960700 oder unter

[www.allgaeufinzen.de](http://www.allgaeufinzen.de).

### **Geli`s Frisierstube wieder im Salon**

Nach 5 Wochen Haare schneiden im  
Container sind wir wieder in unseren  
Salon eingezogen.

Der Wasserschaden ist behoben und  
sie werden staunen, wie sich unser Sa-  
lon verändert hat. Wir freuen uns, Sie  
wieder in unseren neu gestalteten  
Räumen begrüßen zu dürfen.

*Geli Diem mit Team*

### **Impressum**

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft  
Dirlewang,  
Marktstraße 19, 87742 Dirlewang  
V.i.S.d.P.: Frau Neher  
Tel.: 08267/9696-0  
Email: rathaus@vg-dirlewang.de  
Anzeigenschluss: Montag, 13:00 Uhr

## Gottesdienste und Veranstaltungen

### Pfarrei St. Ulrich Erisried

- Samstag: 14.10.2017      18:00 Uhr Rosenkranz  
18:30 Uhr **Vorabendmesse** für Franz und Resi Höß, Manfred Hannes  
(Opfer für unsere Kirche)
- Sonntag: 15.10.2017      **28. Sonntag im Jahreskreis**  
19:00 Uhr Rosenkranz - Keine Hl. Messe
- Montag: 16.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranz  
Mittwoch: 18.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranz
- Donnerstag: 19.10.2017      **Patrozinium in Gronau**  
19:30 Uhr **Hl. Messe in Gronau** für Lebende und Verstorbene aus Gronau
- Freitag: 20.10.2017      18:00 Uhr Rosenkranz in Wipfel  
19:00 Uhr Rosenkranz in Erisried
- Sonntag: 22.10.2017      **Weltmissionssonntag - Opfer für die Weltmission**  
09:30 Uhr Rosenkranz  
10:00 Uhr **Hl. Messe** mit Einführung der neuen Ministranten  
für Anton u. Maria Dreyer u. Antonie Dreyer, Josef u. Karolina  
Rauscher, Hans Huber, Josef u. Helene Berchtold u. Helene  
Weller      anschl. Verkauf von fair gehandeltem Kaffee, Tee....

### Pfarrei St. Sebastian Stetten

- Sonntag: 15.10.2017      **28. Sonntag im Jahreskreis - Kirchweihfest (Opfer für die Kirche)**  
10:00 Uhr **Heilige Messe** für verstorbene: Kaspar und Viktoria Birk,  
Theresia Schuster, Ferdinand Freuding, Josef u. Maria Schiele  
u. Erich Lobenhofer, Otto Fernsimer, Josef Sturm  
11:00 Uhr Taufe von Felix Hampp
- Montag: 16.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranzgebet
- Dienstag: 17.10.2017      09:00 Uhr Abfahrt nach Obergermaringen zur Wallfahrt - Hl. Wendelin  
(19:00 Uhr Rosenkranzgebet entfällt).
- Mittwoch: 18.10.2017      **18:30 Uhr** Rosenkranzgebet  
**19:00 Uhr Hl. Messe** für verst.: Max Schuster u. Eltern, Kasimir Unglert,  
Adolf und Kreszentia Bracht
- Donnerstag: 19.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranzgebet  
Freitag: 20.10.2017      19:00 Uhr Rosenkranzgebet und Barmherzigkeitsrosenkranz
- Samstag: 21.10.2017      18:00 Uhr Rosenkranzgebet  
18:30 Uhr **Heilige Messe - Vorabendgottesdienst** für verstorbene:  
Raimund Ast, Edeltraud Rauscher, Winfried Holzmann,  
Martin Schaule und Eltern, Friederike Melder, Josefa und  
Konrad Weber und Enkelin Sandra      *(Opfer für die Weltmission)*
- Sonntag: 22.10.2017      **29. Sonntag im Jahreskreis - Weltmissionssonntag -**  
**Keine Hl. Messe**  
11:00 Uhr Kinderwortgottesdienst